

# 4E

EXCLUSIVE BICYCLES



## NÁVOD K POUŽITÍ ELEKTROKOL ESWORD / ENSPACE M510

in  
bike  
we trust

BAFANG

# Obsah

Úvod	3
1. Displej a ovládání	5
1.1 Displej Bafang DP C245.CAN	5
1.2 Tlačítka displeje	5
1.3 Zapnutí / vypnutí kola	5
1.4 Obrazovka displeje	6
1.5 Nastavení stupňů podpory	6
1.6 Funkce tachometru	7
1.7 Osvětlení (volitelná výbava - příslušenství)	7
1.8 Asistence tlačení (walk assist)	8
1.9 Indikace kapacity (stav nabití baterie SOC)	8
1.10 Připojení USB	9
1.11 Menu displeje	9
1.11.1 Nastavení displeje	9
1.11.2 Informace o kole	11
1.11.3 Téma displeje	13
2. Motor M510	15
3. Baterie a nabíječka	16
3.1 Model ESWORD - baterie DLG I1+ a nabíječka STC-8108LC	16
3.2 Model ENSPACE - baterie BT F03.450.UC a nabíječka STC-8201LD	21
4. Technická specifikace	25

Údržba	26
Všeobecné podmínky a záruky	27
Nakládání s elektroodpadem	30

## Úvod

Děkujeme, že jste zakoupili elektrokolo s přídatným elektrickým pohonem Bafang M510 vyrobeného v souladu s normou EN 15194:2017.

Firma 4EVER doporučuje důkladné prostudování této příručky, abyste byli co nejlépe seznámeni s pohonným systémem, jeho obsluhou a údržbou.



## Popis pohonného systému BAFANG Drive System M510



# 1. Displej a ovládání

## 1.1 Displej Bafang DP C245.CAN

Jedná se o malý kompaktní displej pro sportovní elektrokola umístěný uprostřed řídítek. Displej umožňuje montáž pod nebo nad řídítka. Obsahuje veškeré běžné hodnoty o jízdách datech, podporuje připojení aplikace Bafang GO pomocí Bluetooth 5 a nabíjení mobilního telefonu přes konektor USB C. Ovládá se pomocí tří tlačítek na ovládacím prvku umístěném na levé straně řídítek.

## 1.2 Tlačítka


zvýšení stupně podpory / zapnutí světel /  
pohyb v menu displeje

zapnutí / vypnutí /  
výběr zobrazení funkce tachometru



snížení stupně podpory / asistence chůze /  
pohyb v menu displeje



## 1.3 Zapnutí / vypnutí kola

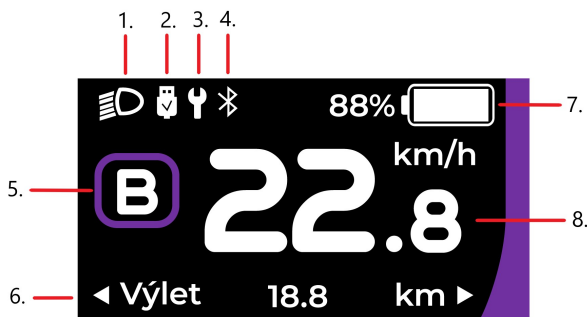
Dlouhým stisknutím (více než 2 sekundy) tlačítka  zapnete nebo vypnete displej. Při zapínání elektrosystému se na displeji zobrazí logo 4EVER.



-  V případě vložení baterie do kola nedochází k automatickému zapnutí kola.
-  Režim spánku tzv. automatického vypnutí kola při nečinnosti je možno nastavit v kapitole 1.11.1 Nastavení displeje na str. 10 - režim spánku kola.

## 1.4 Obrazovka displeje

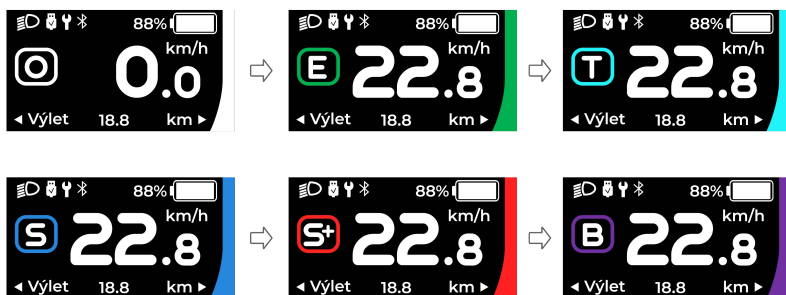
1. Indikace zapnutí světel
2. Indikace připojení USB
3. Servisní interval
4. Indikace aktivního Bluetooth
5. Aktuální stupeň podpory
6. Funkce tachometru
7. Indikace kapacity baterie (SOC v procentech)
8. Okamžitá rychlost



## 1.5 Nastavení stupňů podpory

Displej umožňuje nastavit 5 stupňů podpory: **O** - vypnuto, **E** - Eco, **T** - Tour, **S** - Sport, **S+** - Sport +, **B** - Boost

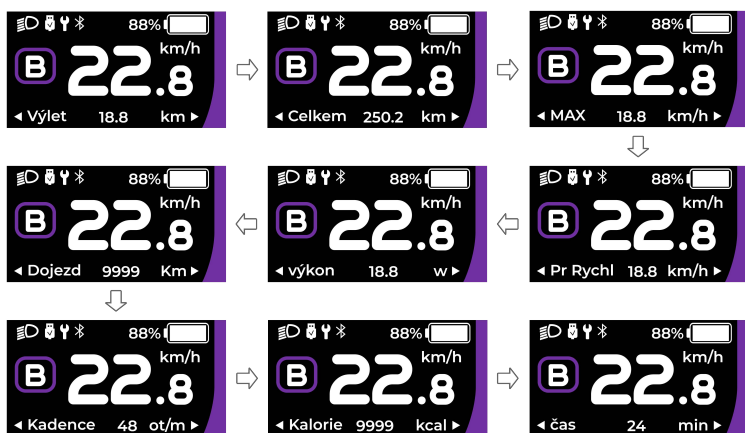
Stupně podpory zvýšíme stisknutím tlačítka ▲ a snížíme stisknutím tlačítka ▼




## 1.6 Funkce tachometru

Krátkým opakovaným stisknutím tlačítka  měníte ve smyčce jednotlivé funkce:

Denní vzdálenost (Výlet, km) → celková vzdálenost (Celkem, km) → maximální rychlost (MAX, km/h) → průměrná rychlost (Pr Rychl, km/h) → aktuální příkon motoru (Výkon, W) → aktuální dojezd (Dojezd, km) → kadence šlapání (Kadence, ot/m) → energetický výdej jezdce (Kalorie, KCal) → doba jízdy (Čas, min) → ...










## 1.7 Osvětlení (volitelná výbava - příslušenství)

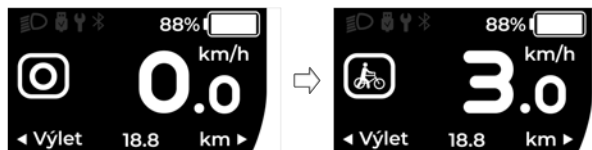
Napájení světel je umožněno z baterie elektrokola a ovládá se na displeji podržením tlačítka  po dobu dvou vteřin. Zapnutím světel dojde ke snížení jasu displeje.





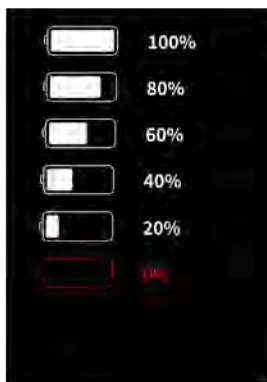
## 1.8 Asistence tlačení (walk assist)

Pro aktivaci asistence tlačení krátce stiskněte tlačítko . Po zobrazení symbolu  podržte tlačítko , až začne blikat symbol , asistence chůze se aktivuje. Po uvolnění tlačítka  dojde k ukončení asistence tlačení a symbol  přestane blikat. Pokud během 5 vteřin neprovedete žádnou operaci, displej se automaticky vrátí do režimu .



## 1.9 Indikace kapacity (Stav nabití baterie - SOC)

Na displeji je zobrazena hodnota aktuálního stavu nabití baterie (SOC) a to pomocí symbolu baterie a hodnotou v procentech. Plně nabité baterii odpovídá hodnota 100% a vybité 0%. V takovém případě dojde k zablokování podpory a asistence tlačení. Od hodnoty 10% dochází k postupnému omezování výkonu podpory.








## 1.10 Připojení USB

Na boční straně displeje se pod gumovou krytkou nachází konektor USB C, který umožňuje nabíjení max. 500mA.



## 1.11 Menu displeje

Pro vstup do menu stiskněte zároveň tlačítka  a . Dalším stisknutím tlačítek  nebo  vyberte možnost a potvrďte stisknutím .

Nastavení
Nastavení displeje
Informace o kole
Jazyk
Téma displeje
Zpět

### 1.11.1 Nastavení displeje

Menu obsahuje následující položky:

Nastavení displeje
Jednotky
Servisní interval
Režim spánku kola
Reset výlet dat
Jas displeje
Auto světla nastavení
Režim zobrazení
Zpět

- **Jednotky** - metrické (kilometry) nebo imperiální (míle)

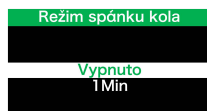
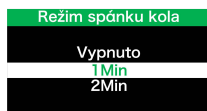
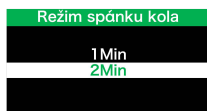
Jednotky
Km
Mile

Jednotky
Km
Míle

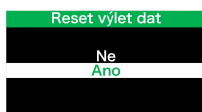
- **Servisní interval** - při nastavení Zapnuto se po 5000 km na displeji objeví servisní klíč



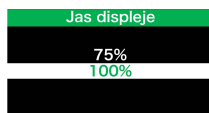
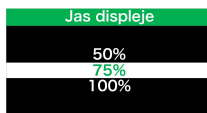
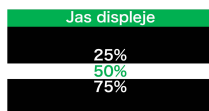
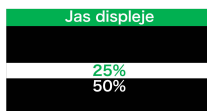
- **Režim spánku kola** - Vypnuto - deaktivováno / automatické vypnutí kola za 1-10 minut



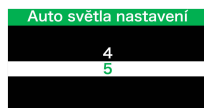
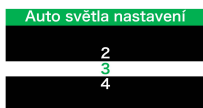
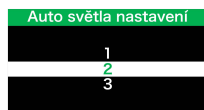
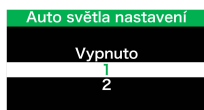
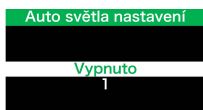
- **Reset výlet dat** - potvrzením Ano dojde k vynulování denní vzdálenosti (výlet), doby jízdy (čas), průměrné rychlosti (Pr rychl) a maximální rychlosti (MAX)



- **Jas displeje** - výběr 25% / 50% / 75% / 100% jasu displeje



- **Auto světla nastavení** - Vypnuto - automatické zapínání světel vypnuto, 1-5 úrovně citlivosti pro automatické zapínání světel



- **Režim zobrazení** - pro montáž displeje nad řídítká je možno otočit obsah obrazovky na displeji volbou nastavení vzhůru nohama.

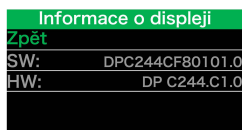


### 1.11.2 Informace o kole

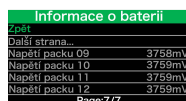
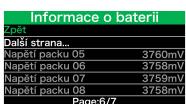
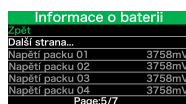
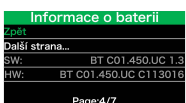
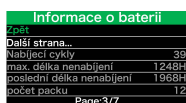
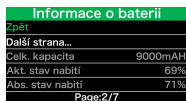
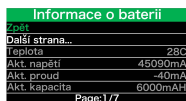
Obsahuje jednotlivé informace o kole (vše pouze pro čtení).



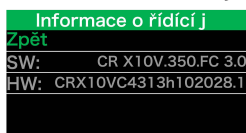
- **Informace o displeji** - zobrazení informací o softwaru a hardwaru displeje



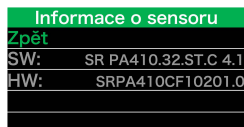
- **Obvod kola v palcích (Inch)** - pouze informativní. V případě výměny pláště, kdy dojde k výrazné změně obvodu kola, navštivte Vašeho dealera ohledně detekce rychlosti
- **Rychlostní limit (km/h)** - zobrazení maximální rychlosti, po kterou je asistence šlapání aktivní
- **Informace o baterii** - zobrazení detailních informací o baterii



- **Informace o řídicí jednotce** - zobrazení informací o řídicí jednotce




- **Informace o sensoru** - zobrazení informací o torzním senzoru



- **Chybový kód** - zobrazuje posledních deset chybových stavů zaznamenaných displejem. V okamžiku, kdy dojde k chybě, zobrazí se na displeji chybový kód. Vysvětlení jednotlivých chybových stavů naleznete níže.



-  Pokud chyba přetrvává, zkuste kolo vypnout a zapnout.

## Seznam chybových kódů

- 07** Napěťová ochrana motoru - Ověřte, zda jste vložili správnou baterii.  
V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
- 08** Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
- 09** Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
- 10** Přehřátí motoru - Pro pokračování v jízdě nechte motor několik minut vychladnout.
- 11** Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
- 12** Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
- 14** Přehřátí řídicí jednotky - Pro pokračování v jízdě nechte motor několik minut vychladnout.
- 15** Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
- 21** Chyba rychlostního senzoru - Ověřte pozici magnetu ve výpletu zadního kola vůči senzoru.
- 26** Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
- 27** Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
- 30** Selhání komunikace s displejem - Ověřte, zda je displej řádně připojen (konektor poblíž displeje).
- 36** Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
- 37** Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.

### 1.11.3 Téma displeje

Umožňuje volbu témat zobrazení obrazovky displeje.

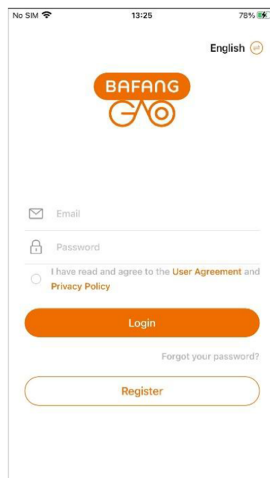


## Aplikace Bafang GO +

Displej C245 podporuje Bluetooth připojení, pomocí kterého je možno využívat aplikaci Bafang GO+.. Aplikace je dostupná pro IOS a Android.

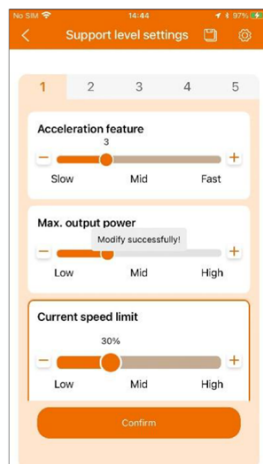
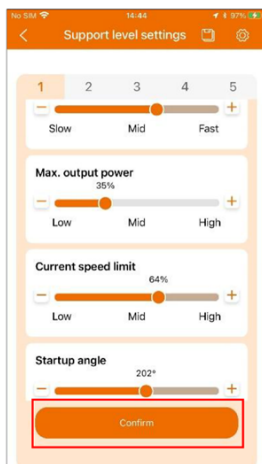
Po spuštění aplikace se zaregistrujete a dále přihlaste pomocí zadaného e-mailu a hesla.

Pro připojení ke kolu stiskněte znak Bluetooth a vyberte kolo, ke kterému se chcete připojit. Po připojení se na displeji zobrazí znak Bluetooth.



Aplikace umožňuje zobrazení následujících informací: Aktuální rychlosti, nastavené stupně podpory, stav baterie (SOC v procentech), proud/výkon, denní vzdálenost, celková ujetá vzdálenost (ODO), dojezd, nastavení stupně podpory.

Umožňuje upravit nastavení jízdních vlastností pro jednotlivé stupně podpory.



## 2. Motor

Motor M510 je používán ve dvou variantách. Pro kola ESWORD ve variantě nominálního napětí 36 V a pro kola ENSPACE ve variantě nominálního napětí 43,2 V. Motor je konstruován i pro využití na horských kolech (s výjimkou závodů a komerčních účelů) s precizním řízením výkonu s využitím torzního a otáčkového senzoru. Technická specifikace je uvedena na str. 25.





### 3. Baterie a nabíječka

#### 3.1 Model ESWORD - baterie PYTES I1+ a nabíječka STC-8137LC

Baterie Pytes I1+ - je integrovaná v horní části dolní rámové trubky. U modelu Esword Lady 15,5" ve spodní části dolní rámové trubky. Baterii je možno nabíjet v kole (konektor na dolní rámové trubce) i mimo kolo. Baterie má indikátor stavu nabití.



## Vyjmutí baterie:

1. Otočte klíčem.



2. Uchopte baterii oběma rukama a povytáhněte ji prvně ve spodní části (1) a poté ji pozvolným nakloněním vytáhněte z rámu (2).



## Vložení baterie:

1. Pro vkládání doporučujeme před vložením baterie vyjmout klíč.
2. Poté baterii uchopte oběma rukama horizontálně a pozvolným nakloněním do vertikální pozice ji vložte do horní části rámu (bateriové patice) a poté ji zacvakněte do zámku.

## Vyjmutí baterie (Esword Lady 15,5"):

1. Vložte klíč a otočte jím po směru hodinových ručiček. Baterie povyskočí z rámu.



2. Pro uvolnění baterie posuňte pojistku nahoru.



## Vložení baterie (Esword Lady 15,5"):

1. Pro vkládání doporučujeme před vložení baterie vyjmout klíč.
2. Poté baterii uchopte oběma rukama horizontálně a vložte do dolní části rámu (bateriové patice) a poté ji zatlačením zacvaknete do zámku.

## Použití:

Indikátor stavu nabití (SOC) na baterii je aktivní při nabíjení a nebo jej krátkým stisknutím tlačítka aktivujete na dobu několika sekund.



	Stav nabití (C)	LED1	LED2	LED3	LED4
LED	$C \geq 80\%$	●	●	●	●
	$80\% \geq C \geq 60\%$	●	●	●	○
	$60\% \geq C \geq 40\%$	●	●	○	○
	$40\% \geq C \geq 20\%$	●	○	○	○
	$20\% \geq C$	○	○	○	○

## Nabíjení:

1. Připojte nabíječku do sítě (AC230V) – po připojení svítí dioda zeleně.
2. Připojte baterii k nabíječce – v průběhu nabíjení dioda bliká zeleně.
3. Jakmile je baterie nabitá – dioda svítí zeleně, odpojte nabíječku od baterie a odpojte nabíječku ze sítě.



**!** V případě připojení baterie k nabíječce ihned po jízdě nebo po skladování při nízkých teplotách, se může baterie nacházet mimo teplotní rozsah pro nabíjení. V tom případě nabíječka čeká na zchladnutí/ aklimatizování baterie a dioda svítí zeleně. Jakmile teplota se sníží / zvýší do požadovaného rozsahu, nabíječka začne automaticky nabíjet.

## Orientační časy nabíjení

čas nabíjení: 0 - 80%	4:15 h
čas nabíjení: 50 - 100%	4:00 h
čas nabíjení: 0 - 100%	6:45 h

## Skladování:

V případě dlouhodobého skladování uveďte baterii do režimu hlubokého spánku ve stavu nabití přibližně na 50% a uskladněte ji v suchém prostředí s teplotou mezi 5 – 25°C (je doporučena nižší teplota). Baterii do stavu hlubokého spánku dostanete podržením tlačítka stavu nabití po dobu delší než 10 sekund (dojde k postupnému probliknutí diod). V tomto stavu je výstup baterie odpojen a nelze vyčíst stav nabití. Baterii probudíte dvousekundovým přidržením tlačítka stavu nabití nebo připojením k nabíječce.

## **Upozornění:**

- Nabíječka je určena pouze k vnitřnímu užití.
- Nabíjení je možné při teplotách 10 až 35 °C a maximální relativní vlhkosti 75% (v případě teploty baterie mimo rozsah, nabíječka vyčká na její aklimatizaci).
- Odpojte nabíječku ze sítě a od baterie ve chvíli, kdy je baterie plně nabitá.
- Baterii nabíjte nejméně jednou za 3 měsíce.
- Baterii nabíjejte výhradně originální nabíječkou.

## Doporučení:

- Před první jízdou či dlouhodobým skladováním baterii vždy plně nabíjte.
- Je vhodnější nabíjet baterii, kdykoliv to bude možné, než ji pravidelně vybíjet k nule.
- Nevyhazujte originální obal baterie – jedná se o certifikované ADR přepravní balení.

 Elektrokolo Esword je také možné nabíjet externím kabelem pomocí nabíjecích stanic 

Bližší informace o nabíjecím kabelu získáte u prodejců elektrokol 4EVER nebo na webové stránce: <https://www.powerbox.one/cs/informace-zakaznici>

### 3.2 Model ENSPACE – baterie BT F03.450.UC a nabíječka STC-8201LD

Baterie je integrovaná v dolní části dolní rámové trubky. Je možno ji nabíjet v kole (nabíjecí konektor v sedlové trubce) i mimo kolo. Obsahuje indikátor stavu nabití, který je dostupný, když je baterie vyjmuta z kola.

Vyjmutí:

1. Otočte klíčem – dojde k povyskočení baterie.



2. Baterii uchopte a pojistnou pákou ji odjistěte.









### Vložení:

1. Před vložením baterie doporučujeme vyjmout klíč.
2. Poté baterii vložte do spodní části a v horní části ji přiložte (dojde k zajištění pojistky).
3. Přitlačením baterii uzamkněte.



## Použití:

Indikátor stavu nabití na baterii: krátkým stisknutím tlačítka zobrazíte aktuální stav nabití baterie (SOC)

LED	Stav LED	SOC
	První LED bliká	$\leq 5\%$
	Jedno LED světlo svítí zeleně	5–20%
	2 LED světla svítí zeleně	20–40%
	3 LED světla svítí zeleně	40–60%
	4 LED světla svítí zeleně	60–80%
	5 LED světel svítí zeleně	$\geq 80\%$

## Nabíjení:

1. Připojte nabíječku do sítě (AC230V) – po připojení bliká dioda zeleně.
2. Připojte baterii k nabíječce – v průběhu nabíjení svítí dioda červeně.
3. Jakmile je baterie nabitá – dioda svítí zeleně, odpojte nabíječku od baterie a odpojte nabíječku ze sítě.





## Orientační časy nabíjení

čas nabíjení: 0 - 80%	2:00 h
čas nabíjení: 50 - 100%	2:30 h
čas nabíjení: 0 - 100%	4:00 h

### Skladování:

V případě dlouhodobého skladování uveďte baterii do režimu hlubokého spánku ve stavu nabití přibližně na 50% a uskladněte ji v suchém prostředí s teplotou mezi 5 – 25°C (doporučena nižší teplota). Baterii do stavu hlubokého spánku dostanete podržením tlačítka stavu nabití po dobu delší než 10 sekund (dojde k postupnému prohluknutí diod). V tomto stavu je výstup baterie odpojen a nelze vyčíst stav nabití. Baterii probudíte 2 sekundovým přidržením tlačítka stavu nabití nebo připojením k nabíječce.

### Upozornění:

- Nabíječka je určena pouze k vnitřnímu užití.
- Nabíjení je možné při teplotách 10 - 35 °C a maximální relativní vlhkosti 75%.
- Odpojte nabíječku ze sítě a od baterie ve chvíli, kdy je baterie plně nabitá.
- Baterii nabíjte nejméně jednou za 3 měsíce.
- Baterii nabíjejte výhradně originální nabíječkou.

### Doporučení:

- Před první jízdou či dlouhodobým skladováním baterii vždy plně nabíjte.
- Je vhodnější nabíjet baterii, kdykoliv to bude možné, než ji pravidelně vybíjet k nule.
- Nevyhazujte originální obal baterie – jedná se o certifikované ADR přepravní balení.

## 4. Technická specifikace

	ESWORD	ENSPACE
	Displej	Displej
označení	DP C245.CAN	DP C245.CAN
IP ochrana	IPX6	IPX6
pracovní teplota	-20 - 45°C	-20 - 45°C
podmínky skladování	teplota -30 - 70°C / relativní vlhkost 30 - 70%	teplota -30 - 70°C / relativní vlhkost 30 - 70%
USB	typ C (5V / 500mA)	typ C (5V / 500mA)
Bluetooth	ano (Bluetooth 5.0)	ano (Bluetooth 5.0)
	Nabíječka	Nabíječka
označení	STC-8137LC	STC-8201LD
vstupní parametry	AC 220-240 V, 50 Hz, 140 W	AC 220-240 V, 50/60 Hz, 160 W
výstupní parametry	DC 42 V / 3 A	DC 49,2 V / 3 A
stupeň krytí (IP)	IP20 (pouze pro vnitřní použití)	IP20 (pouze pro vnitřní použití)
	Baterie	Baterie
označení	I1+	BT F03.450.UC
nominální napětí	36 V	43,2 V
nominální kapacita	17,5 Ah	10,5 Ah
energie	630 Wh	450 Wh
typ baterie	Li-ion	Li-ion
komunikace	CAN	CAN
montáž	integrovaná do dolní rámové trubky - horní montáž / Esword Lady 15,5" spodní montáž	integrovaná do dolní rámové trubky - horní montáž
nabíjení	v kole / mimo kolo	v kole (nabíjecí konektor v rámu) / mimo kolo
indikace stavu nabití na baterii	4 LED	5 LED (pouze mimo kolo)
hmotnost	3,55 kg	2,75 kg
stupeň krytí (IP)	IPX4	IP66
	Motor	Motor
označení	Bafang M510 (MM G522.250.C)	Bafang M510 (MM G522.250.C)
typ motoru	středový	středový
nominální výkon/napětí	250 W / 36 V	250 W / 43,2 V
maximální rychlost podpory	25 ± 10%	25 ± 10%
sensory	torzní a otáčkový	torzní a otáčkový
porpora tlačení (do 6km/h)	ano	ano
hmotnost	2,9 kg	2,9 kg
krouticí moment	95 Nm	95 Nm
stupeň krytí (IP)	IP65	IP65

# Údržba

## Pravidelná údržba:

- udržujte elektrokolo a všechny jeho komponenty čisté
- použijte pouze doporučené a vyzkoušené čisticí materiály
- pravidelně mažte řetěz vhodnými oleji
- v zimním období po každé jízdě očistěte elektrokolo a především kontakty baterie a další konektory od soli
- při jakékoliv manipulaci s elektrokolem dávejte pozor, aby nedošlo k poškození kabelů elektrického systému
- pravidelně kontrolujte správné dotažení všech spojů a funkčnost brzd. Zkontrolujte také jednotlivé díly elektrokola, zda nejsou poškozené
- doporučujeme pravidelné roční kontroly u Vašeho dealera, který Vám v případě vydaných aktualizací, elektrokolo aktualizuje

## Přeprava elektrokola:

- pro přepravu baterií platí požadavky předpisů o nebezpečných nákladech (ADR)
- při přepravě elektrokola autem baterii z kola vždy vyjměte a uložte ji do certifikovaného obalu
- při přepravě elektrokola v dešti zakryjte displej

## Skladování baterie:

- baterii dlouhodobě skladujte nabitou na 40 – 60 %. Skladování vybité baterie může mít za následek její poškození a ztrátu záruky
- v případě, že baterie má funkci manuálního režimu spánku, uveďte ji do režimu spánku
- baterii skladujte na chladném, suchém a větraném místě mimo přímé sluneční záření a jiné tepelné zdroje při teplotě 5 – 25 °C
- baterii alespoň jednou za tři měsíce zkontrolujte a připojte k nabíječce a krátce ji nabijte (40 – 60 %)
- před použitím baterii plně nabijte

## Nabíjení baterie:

- nabíjení je možné při teplotách přibližně od 10 do 35 °C; v případě zahřáté baterie jízdu či zchlazené baterie skladováním nechte baterii před nabíjením aklimatizovat
- použijte pouze nabíječku, která je určena k Vašemu elektrokolu; použití jiné nabíječky může mít za následek poškození baterie a ztrátu záruky
- v případě vybití baterie na 0 %, baterii po jízdě nabijte
- pravidelným nabíjením a předcházením vybití na 0 % prodloužíte životnost baterie
- dodržujte doporučené podmínky nabíjení udané výrobcem nabíječky (obvykle pouze pro vnitřní užití)

## **Informace o odpovědnosti a záruce na jednotlivé součásti elektrokola**

Prosím přečtěte si důkladně podmínky záruky, které se mohou lišit od běžného jízdního kola s ohledem na vybavení kola elektro systémem. Na rám jízdního kola 4EVER, jeho komponenty a vidlici se vztahuje záruční doba 36 měsíců, na elektrosystém (baterie, motor, displej...) 24 měsíců.

Záruka na komponenty se nevztahuje na závady vzniklé vinou uživatele, běžným opotřebením, používáním k takovým účelům, ke kterým rám ani komponenty nejsou určeny (závodění, extrémní skoky a ostatní nestandardní použití). Výrobce nenese zodpovědnost za zranění způsobené při nesprávném používání elektrokol a jejich komponentů.

### **Motor**

Záruka se vztahuje na prokazatelnou vadu materiálu, výrobní vady a ztrátu či prokazatelných výpadků funkce motoru.

### **Baterie a nabíječka**

Záruka se vztahuje na prokazatelnou vadu materiálu, výrobní vady a ztrátu či prokazatelných výpadků funkce baterie a nabíječky. Články baterie mají omezenou životnost a kapacita klesá v závislosti na čase a způsobu používání baterie. Záruka se vztahuje na kapacitu minimálně 70% původní kapacity na 500 nabíjecích cyklů a nebo 2 roky od data prodeje elektrokola (co nastane dříve).

### **Display**

Záruka se vztahuje na prokazatelnou vadu materiálu, výrobní vady a ztrátu či prokazatelných výpadků funkce displeje.

### **Rám a vidlice**

Záruka se vztahuje na materiál, jeho spoje a prorezavění. Záruku nelze uplatnit na poškození způsobené havárií nebo neodbornou opravou. Pro posouzení příčiny poškození je nutné zachování původního laku na daném dílu.

### **Odpružené vidlice**

Základním kritériem pro přijetí reklamace odpružené vidlice je neporušenost geometrie vnitřních a vnějších nohou vidlice. Nelze uplatňovat závady typu vzniku vůle, jestliže je ve vidlici nečistota a voda, která způsobuje poškození, dále pak ohyb sloupku vidlice nebo poškození korunky vlivem nehody nebo přetížení, nebo je patrné unikání vzduchu či oleje způsobené vniknutím nečistot a vody pod těsnění, nebo jsou-li patrné rýhy či stopy koroze na kluzných částech. Odpružená vidlice musí být alespoň jednou ročně zkontrolována odborným servisem a musí být proveden záznam o servisní prohlídce.

### **Řízení**

Záruka se vztahuje na materiálové vady, neuznává se deformace sloupků vidlice při nadměrném dotažení. Provoz jízdního kola vyžaduje kontrolu a vymezování vůle hlavového složení, proto vytlučené, zkorodované nebo znečištěné ložiskové dráhy nelze uznat jako oprávněnou reklamaci.

## **Pedály**

Záruka se vztahuje na prokazatelnou vadu materiálu. Opotřebením provozem, uvolněním či prasknutím spojů rámečku nebo ohyb čepu způsobené nárazem nejsou důvodem k uznání reklamace. Zvukové projevy a seřizování vůle nejsou předmětem garance, ale pozáručního servisu. Pozor na uvolňování pohyblivých částí nášlapných pedálů, kontrolujte jejich správné dotažení. Na ztrátu uvolněných částí se záruka nevztahuje.

## **Kola**

Do záruky spadají vady materiálu (prasklý ráfek, náboj, pastorek, osa) včetně vad povrchové úpravy. Základním kritériem pro přijetí záruky na provozní vůli a hlučnost chodu pastorku je jeho funkčnost. Vydřené ložiskové dráhy, vniknutí nečistot do volnoběžného tělesa a ložisek náboje a zkorodované díly nejsou předmětem záruky.

## **Brzdy, řazení, měnič**

Do záruky spadají vady materiálu. Na seřízení se záruka nevztahuje. Skladováním, manipulací a jízdou se nastavení může změnit a jeho seřizování patří k běžné údržbě kola. Řazení páčkou měniče vyžaduje určitou dávku citu. Na případné stržení mechanismu vlivem použití nepřiměřené síly nemůže být záruka uplatněna.

## **Sedlo, sedlovka**

Záruka se vztahuje na vady materiálu, vada se posuzuje z hlediska vlivu na funkci. Rýhy způsobené posuvem sedlovky v sedlové trubce nelze reklamovat. Reklamace na sedlovku se neuznává, byla-li vysunuta nad značku maximálního přípustného vysunutí. Rovněž nelze uplatnit záruku na ohyb sedlovky vlivem nehody nebo přetížení po doskoku, ohyb saní (ližin) sedla, roztržení potahu sedla apod.

## **Řetěz**

Předmětem záruky jsou materiálové vady (např. přetržení článku). Na opotřebením běžným provozem se záruka nevztahuje. Záruka se nevztahuje na přetržení řetězu vlivem necitlivého řazení (rozpojení na čepu), deformace vzniklé provozem (přetočení), provozní opotřebením (vytažení řetězu, tzn. překročení maximální přípustné rozteče článků) a při zanedbání údržby (koroze, zadření vlivem značných nečistot apod.).

## **Kotoučové a hydraulické brzdy**

Záruka se vztahuje na výrobní nebo materiálové vady. Nelze uplatňovat záruku na poškození způsobená nehodou, zanedbáním údržby nebo neodbornou opravou. V případě hydraulických brzd používejte vždy brzdovou kapalinu doporučenou výrobcem. Brzdové kapaliny se liší svými vlastnostmi natolik, že v případě použité nesprávné kapaliny může dojít k vážnému poškození celého brzdového systému.

## **Obecné ustanovení:**

- 1) Záruka platí pro výrobní vady materiálu nebo zpracování po dobu dvou let od data zakoupení a jen při předložení kupního dokladu a správně vyplněného záručního listu. Firma 4EVER má právo odmítnout záruční plnění, pokud podklady při záruční reklamaci nejsou kompletní.
- 2) V záručním případě se firma 4EVER zavazuje opravit reklamovaný díl nebo je podle uvážení vyměnit za rovnocenný výměnný nebo náhradní díl.
- 3) Záruční opravy se provádějí ve firmě 4EVER. Náklady na opravy, které byly provedeny předem firmami, které k tomu nejsou oprávněné, nebudou hrazeny. V takovém případě záruka zaniká.
- 4) Při reklamaci v rámci záruky dochází prodloužení záruky o dobu této reklamace.

### **Vyluka odpovědnosti:**

Firma 4EVER neodpovídá za škody na majetku, náklady zapůjčených nebo pronajatých zařízení, jízdní náklady, ušlý zisk a podobně. Odpovědnost je omezena na pořizovací hodnotu výrobku. Práva kupujícího podle příslušných platných národních zákonů, to znamená práva kupujícího vůči prodejci, odvozená od kupní smlouvy jakož i jiná práva nejsou touto zárukou dotčena. Tato záruka představuje jediný a výhradní právní prostředek kupujícího a firma 4EVER nenesе žádnou či následnou odpovědnost za průvodní nebo následné škody nebo porušení zákonných nebo smluvních záručních povinností pro tento výrobek.

### **Následující body NEJSOU kryty zárukou:**

- 1) Kontrolní, servisní, opravářské a výměnné práce prováděné na základě běžného opotřebení.
- 2) Při neodborném používání: výrobek byl vystaven kapalinám / chemikáliím jakéhokoli druhu anebo extrémním teplotám, vlhkosti nebo moku v rozporu uvedených podmínek v tomto manuálu.
- 3) Při změnách, smazání, znečitelnění nebo odstranění čísla rámu nebo sériového čísla jakéhokoliv komponentu. Porušení nebo očividné manipulace s pečeti na pouzdrech komponentů.
- 4) Nepovolené úpravy, provedené na výrobku, za účelem splnění místních nebo národních technických norem v zemích, pro které výrobek původně nebyl schválen.
- 5) Nehody, vyšší moc nebo příčiny, které jsou mimo vliv firmy 4EVER, způsobené vodou, ohněm, veřejnými nepokoji nebo nesprávným používáním (vlhkost).
- 6) Dojezd elektrokola.
- 7) Používání baterie v systémech, které nejsou schválené k používání s tímto výrobkem (baterie se smějí používat jen s výrobkem, se kterým byly dodány).
- 8) Nabíjení baterie jinou nabíječkou než k tomuto kolu určenou.
- 9) Poškození baterie z důvodu nedodržení podmínek užití uvedených v manuálu.
- 10) Indikace baterie v procentech (SOC) slouží k orientační indikaci stavu baterie. V případě nestandardních situací může dojít ke skokové změně SOC v řádu procent.

### **Záruka se dále nevztahuje na:**

- Běžné opotřebení - řetěz, kladky přehazovačky a opotřebení kazety, bowdeny, lanka a umělohmotné materiály.
- Závady vzniklé při užívání elektrokola k jiným účelům než je určeno.
- Závady vzniklé špatným seřízením, manipulací a údržbou.
- Závady vzniklé v důsledku extrémního použití.
- Závady vzniklé vinou uživatele.
- Závady vzniklé použitím či výměnou jiných komponentů než je uvedeno v originální specifikaci kola dané modelové řady

### **Upozornění:**

Výrobce 4EVER si vyhrazuje právo na změnu specifikace kol a náhradu komponentů odpovídající nebo vyšší třídou daného komponentu.

## Informace o ekologické likvidaci elektro kola



Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde bude přijat zdarma.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

### Sběrná místa pro elektro kolo (bez baterie)

[www.asekol.cz/asekol/sberna-mista](http://www.asekol.cz/asekol/sberna-mista)



### Sběrná místa pro baterie

<http://mapa.ecobat.cz>



ORIGINÁLNÍ PROVOZNÍ NÁVOD JÍZDNÍCH KOL  
S POHONNÝM SYSTÉMEM BAFANG

Technické změny vyhrazeny.  
Za omyly a tiskové chyby neneseme žádnou odpovědnost.

Máte možnost pojištění kola proti odcizení na **1 rok zdarma**  
při registraci do 48 hod po zakoupení  
na [www.4ever.cz/cs/pojisteni-kol](http://www.4ever.cz/cs/pojisteni-kol)

Všechny informace k pojištění získáte u svého prodejce



**4EX** EXCLUSIVE  
BICYCLES

[www.4EVER.cz](http://www.4EVER.cz)

4EVER, s.r.o., Moravská 842, 742 13 STUDNKA, CZECH REPUBLIC  
Tel.: +420 777 949 385  
e-mail: [elektrokola@4ever.cz](mailto:elektrokola@4ever.cz)